

08/17 ANS

HIVER 2026-2027

# LE PLUS GRAND DOMAINE DES PYRENEES

**ARTIGUES - HAUTES PYRENEES (65)**

**7 jours**

**Amateur de sports d'hiver, viens découvrir la glisse sur le plus grand domaine skiable des Pyrénées. Sensations et paysages garantis !**

Référence : 047002001
Dernière mise à jour : 12/05/2026

# DÉPART & RETOUR

## RENDEZ-VOUS SUR PLACE

**DÉBUT DE SÉJOUR** | À **16H**





**FIN DE SÉJOUR** | À **10H**

Votre enfant est inscrit en « rendez-vous sur place » :
vous le conduisez directement au centre de vacances et vous venez le chercher à la fin de sa colo.

**Adresse**

**Centre de Vacances d'Artigues FOL47-PEP65**
**Vacances Pour Tous**
**65710 CAMPAN**

**Contact**

**Téléphone : 05 62 91 91 64 / Courriel : artigues@laligue47.org**

**Accès au centre :**
**Par la route : Tarbes ou Lourdes puis direction Bagnères de Bigorre, Campan, st Marie de Campan direction la station de ski « la Mongie –le Tourmalet ». Le centre se trouve à environ 8 kms de st Marie de Campan**
**Par le train : Gare de Tarbes puis navette SNCF jusqu'à Bagnères de Bigorre.**
**Par avion : Aéroport de Tarbes-Ossun-Lourdes.**

## REPAS

**Premier repas servi** : Dîner
**Dernier repas servi** : Déjeuner pique nique

## TRANSPORTS

**Gare de Tarbes** (environ 42 km) puis autocar ou minibus jusqu'à Campan

**Gare de Tarbes** (environ 42 km) puis autocar ou minibus jusqu'à Campan

**Villes de départ**

En train au départ de Paris, Nantes, Bordeaux, Toulouse, Carcassonne jusqu'à Tarbes puis car ou mini bus (selon effectif) jusqu'au centre. En autocar ou mini bus (selon effectif) au départ de Mont de Marsan, Saint Paul les Dax, Tarbes et Agen. Vous recevrez une convocation au plus tard 15 jours avant le début du séjour.

# LE CENTRE DE VACANCES



Le centre d'Artigues-Campan est la propriété des PEP65 (Pupilles de l'Enseignement Public) co-géré avec la Ligue de l'Enseignement de Lot-et-Garonne.
Il s'agit d'une structure permanente, accueillant tout au long de l'année, des classes de découvertes, et groupes enfants.
Cadre de vie (types d'hébergements/effectifs) :
Hébergement en dur, chambres de 4 à 8 lits, avec lavabo et douche, sanitaires à l'étage. Salles de jeux, espaces bibliothèque, babyfoot, Ping-Pong etc… Salles à manger panoramique

**Effectif du groupe :** 50 participants, répartis par tranche d'âge
**Capacité d'accueil de la colonie de vacances :** 120 participants

# LA RÈGION



Artigues, petit village de la vallée de Campan, se situe au pied du **Pic du Midi de Bigorre** sur la route du célèbre col du Tourmalet. A 20kms de la sous-préfecture de Bagnéres de Bigorre et 6kms de la station de ski **La Mongie/Barèges, le plus grand domaine skiable des Pyrénées** françaises.

vacances POUR TOUS




# LE PROJET ÉDUCATIF



Fruit du travail de professionnels des vacances et spécialistes de l'enfance, notre projet éducatif reflète notre ADN et les valeurs que nous véhiculons.
Il permet d'avoir un cadre qui associe à la fois pédagogie et divertissement.

# NOS ENGAGEMENTS

## DES ENFANTS ÉPANOUIS



Avec Vacances pour tous, plus on est différents, plus on rit ! On peut ainsi se révéler individuellement et s'épanouir collectivement dans le respect de l'autre. La diversité, la mixité, l'égalité garçons-filles sont les piliers de notre identité.

## DES COLOS INCLUSIVES



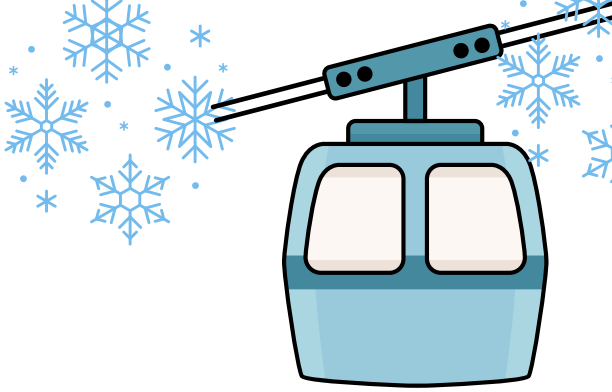
Nous favorisons l'inclusion des enfants en situation de handicap et la mixité sociale, avec un accompagnement adapté et des activités aménagées.
Nos séjours sont proposés à un prix juste, accessibles au plus grand nombre, sans compromis sur la qualité.

## UNE APPROCHE ÉCO-RESPONSABLE

Nous privilégions autant que possible les ressources locales, qu'elles soient alimentaires ou professionnelles, afin de soutenir l'économie de proximité. Pédagogiquement, nous privilégions toujours les activités au départ du centre afin de limiter les déplacements. Dans l'ensemble des locaux, le tri sélectif est mis en place (en cuisine, au bureau, dans les salles d'activité). Les éclairages cassés sont remplacés par des équipements basse consommation. Nous portons nos déchets dans les déchetteries de la vallée où ils sont revalorisés. En cuisine, nous faisons des petits gestes qui comptent : les goûters sont sans emballage individuel et les portions d'échantillon témoins sont mises dans des boîtes hermétiques réutilisables.

**Ligue de l'enseignement – Vacances pour tous - 21 rue Saint-Fargeau – CS 72021-75989 PARIS CEDEX 20**
Agréée DJEPVA par le Ministère de la Jeunesse, des Sports et de la Vie Associative inscrite au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours
Certification d'Immatriculation Atout France (Article R. 211-21 du code du tourisme) : IM 075 100 379-Agrément national d'organisme de tourisme social et familial n° 06.07.04
Association reconnue d'utilité publique par décret du 31 mai 1930
Séjour déclaré auprès des services de l'État – Éducation nationale, et spécifiquement auprès du Service Départemental à la Jeunesse, à l'Engagement et aux Sports (SDJES)

# LES ACTIVITÉS





## SKI ALPIN

Ski à la journée (max 5 heures par jour durant 4 jours) par groupes de niveau. Encadrement par une équipe qualifiée d'animateurs du centre, pour te permettre de découvrir les plaisirs du ski quel que soit ton niveau, sur le plus grand domaine skiable des Pyrénées françaises. **Chaque participant bénéficiera au cours du séjour de 2 h de cours collectif par niveau avec un moniteur diplômé d'état de l'ESF (Ecole de Ski Français)**. Equipement en skis classiques de tous les participants, casques fournis.

L'équipe d'animation expérimentée veille à faciliter l'accès à la pratique de l'activité pour les débutants et favorise les sensations de glisse pour les initiés, sans esprit élitiste.

Repas chaud servi directement a la station dans une salle communale .

Pas d'activités ski le jour du retour.

Afin de préserver l'équilibre physique du participant et lui permettre un séjour diversifié, des activités hors ski pourront être organisées au cours du séjour. De plus des activités de détente (jeux de société, ping-pong, baby-foot….) et des veillées animées différentes chaque soir, complèteront le séjour. En cas d'empêchement climatique, des activités de remplacement au ski alpin seront mises en place, selon les possibilités du moment (exemple : observatoire du Pic du midi, parcours tyroliennes, bowling …).

# ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES



A titre d'exemple :



Pâtisserie



Peinture



Balade ou randonnée

vacances POUR TOUS



# LA VIE EN COLLECTIVITÉ CHEZ NOUS



## ÉQUIPE D'ENCADREMENT

Une équipe d'animation (1 pour 8 jeunes) attend les participants pour leur faire passer les meilleures vacances possibles. Elle a les compétences et qualifications requises (brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur ou de directeur, brevet de surveillant de baignade, attestation de formation aux premiers secours) pour réussir les activités choisies en toute sécurité pour le plus grand plaisir de tous. Les intervenants extérieurs que nous sollicitons pour l'encadrement de certaines activités sont des professionnels, avec qui nous conventionnons. Ils sont titulaires d'un brevet d'Etat et sont agréés par la DDCSPP.



## RESTAURATION

La création, composition des menus et confection des repas sont confiées à des professionnels. Nous mettons en place une alimentation de qualité, équilibrée et variée, en quantité suffisante. Nous veillons également à ce qu'elle soit adaptée aux activités prévues lors du séjour. Notre projet éducatif reposant sur le principe de laïcité, nous effectuons le remplacement ou compensation de certains aliments par d'autres au cours des repas. Par contre, nous sommes dans l'impossibilité de prendre en compte certaines demandes ou exigences alimentaires qui peuvent entraîner une perturbation de l'organisation des activités et avoir des répercussions sur le processus biologique de l'enfant. C'est le cas du strict respect du jeûne, dans le cadre du Ramadan.



## ALLERGIES

**Il est indispensable de nous transmettre, dès l'inscription, tous les documents médicaux afin que nous puissions évaluer notre capacité à respecter les interdictions alimentaires liées à des risques allergiques**. Si l'interdiction pour raisons médicales était impossible à mettre en œuvre, nous vous le ferions savoir et nous serions contraints de ne pas accepter l'inscription de l'enfant.



## LAVAGE DU LINGE

Il est lavé dans la semaine si besoin.



## IMPORTANT !

Si le comportement de votre enfant était de nature à nuire à sa sécurité ou à celle de ses camarades, ou encore à compromettre la qualité des vacances que nous efforçons de proposer à chacun d'entre eux, une décision de renvoi pourrait etre prise à son encontre, frais de retour à votre charge. Tout retour à domicile, hors décision médicale sera à votre charge, sans remboursement des jours non consommés. Toute consommation, détention ou incitation à l'usage de cigarettes, cigarettes électroniques ou tout autre produit assimilé est strictement interdite.



# LA VIE EN COLLECTIVITÉ CHEZ NOUS



## CONTACT AVEC LES ENFANTS

Si vous désirez obtenir votre enfant directement vous pouvez téléphoner sur le portable dédié à cet effet au **07 69 09 84 91 de 17h30 à 19h**
Vous pouvez suivre le déroulement du séjour sur notre **page Facebook : centre permanent de séjours Artigues** et sur le **site web : www.artigues-vacances.fr**



## RÈGLES DE VIE EN COLLECTIVITÉ

À travers les activités proposées, les animateurs encourageront chaque enfant à développer : la prise de responsabilités, l'autonomie adaptée à ses capacités, le plaisir, ainsi que la découverte du milieu naturel et des traditions locales. Ils veilleront à organiser la vie quotidienne de manière à respecter les besoins individuels de chaque enfant : sommeil, alimentation et hygiène.

• La vie collective sera structurée pour respecter les rythmes et besoins spécifiques de chaque enfant.

• Les moments de lever, petit-déjeuner et coucher seront adaptés à chaque enfant de manière individualisée.

• Le lavage du linge n'étant pas prévu, nous vous demandons de bien veiller à fournir le nécessaire et à ne pas oublier des tenues chaudes et adaptées aux activités neige.

• Un assistant sanitaire diplômé assure le suivi de la santé de tous les participants, en collaboration avec le médecin référent du centre. Il est essentiel de veiller à ce que le dossier d'inscription soit complet, en particulier la section « renseignements médicaux », et que le certificat médical soit fourni, compte tenu de la pratique d'activités sportives.

• Concernant les moments de la vie quotidienne — lever, toilette, repas, courrier, argent de poche, linge — un adulte sera responsable d'un petit groupe de 8 à 10 enfants tout au long du séjour, afin de créer un environnement sécurisant et de permettre à chaque enfant de conserver ses repères. Cela est particulièrement crucial pour les plus jeunes, qui ont besoin de se sentir en sécurité.

vacances POUR TOUS



# UNE JOURNÉE TYPE

## LE MATIN



Après un réveil en douceur et un bon petit déjeuner, une belle journée s'annonce. En attendant que tous les copains soient réveillés, des jeux calmes sont proposés par les animateurs.
Pour la toilette, les animateurs s'assurent que tous les enfants prennent leur douche et se brossent les dents.
**La propreté, c'est important !**

## LES ACTIVITÉS



**Le matin**
Une fois la toilette effectuée, place aux premières activités de la journée : surf, paddle, équitation, danse, escalade, course d'orientation…
**L'après-midi**
En début d'après-midi, des temps calmes sont mis en place, adaptés à l'âge des participants (sieste pour les tout-petits, lecture , jeux , ping-pong).
Et c'est reparti pour les activités ! Sportives , artistiques ou culturelles, il y'en a pour tous les gouts.
On se dépense et on s'amuse avant la pause gouter.
Tout au long du séjour, les jeunes peuvent s'exprimer et etre force de proposition.

## LE TEMPS DES REPAS



Composés de plats variés et équilibrés préparés avec soin, les repas ont lieu en présence des animateurs qui veillent à leur bon déroulement.
**Du petit déjeuner au dîner, l'assiette a du goût !**

## LA FIN DE JOURNÉE



Après une belle journée avec les copains et le repas du soir, les veillées sont adaptés à l'age et à l'énergie des enfants.
Les plus grands pourront participer à des activités pendant que les plus petits profiteront de moments de détente et de repos. Nous veillons à ce que le temps de sommeil nécessaire à chaque enfant soit respecté.
**Et bien sur, on n'oublie pas la toilette du soir !**

# PRÉPARER VOTRE SÉJOUR



## Linge

Tout le linge doit être marqué au nom de l'enfant (marqueur indélébile ou bande cousue). Merci d'éviter les vêtements de valeur.



## Argent de poche

La perte d'argent liquide amené par l'enfant n'est pas garantie par l'assurance.
Une petite somme est largement suffisante. Un système de banque est proposé aux enfants pour éviter toute perte.



## Téléphone

Son usage est autorisé mais déconseillé et restreint. Il peut être interdit au cours des activités et un usage abusif peut nuire à l'ambiance générale du séjour. Pour les plus jeunes, il peut être maladroitement utilisé pour appeler les parents et les inquiéter inutilement.



## Objets de valeur

Il est déconseillé de prévoir des vêtements et objets de valeur.
Toute disparition d'objets personnels devra être signalée au directeur dès son constat et, en tout état de cause, avant la fin du séjour.



## Santé

N'oubliez pas de nous communiquer toutes recommandations utiles. L'assistance sanitaire est en contact avec les services médicaux locaux.



## Coutumes alimentaires

Elles sont respectées dans le cadre du principe de laïcité en centre de vacances. Des précautions spécifiques sont mises en place pour les allergies alimentaires, qui doivent être signalées avant le séjour.




## Assurance

Nous souscrivons pour votre enfant une assurance durant le séjour (transport inclus si organisé par nos soins). Il sera ainsi couvert en responsabilité civile (dommages corporels causés aux tiers), en Défenses et Recours, en Individuel accident corporel, en assistance rapatriement sanitaire (sous réserve que soit fait appel à notre service d'assistance et avec son accord).



## Cigarette et e-cigarette

Il est formellement interdit pour les moins de 16 ans de fumer pendant le séjour (décret 2006-1386) dans et hors du centre de vacances. Pour les plus de 16 ans, une tolérance peut être accordée hors du centre de vacances et selon les modalités définies par l'équipe du séjour.

# ASSURANCE VOYAGE




Dans le cadre des garanties souscrites à leur profit par la MAIF, tous les participants à un voyage ou à un séjour proposé par Vacances pour tous bénéficient gratuitement des garanties principales suivantes :

**A. Responsabilité civile (dommages causés aux tiers)** :
- dommages corporels ;
- dont dommages matériels et immatériels en résultant ;

**B. Défense et recours**

**C. Individuelle accident corporel** :
- frais de soins (en complément de tout autre organisme) ;
- frais de secours et de recherches ;
- invalidité permanente, sur la tranche des IPP de :
- 1 à 50 % ,
- 51 à 100 %  (capital réduit proportionnellement au degré d'invalidité) ;
- capital-décès (décès par accident)

**D. Assistance (exclusivement s'il est fait appel aux services de l'assisteur et après accord préalable de celui-ci**) ;
- par les moyens mis en place par l'assisteur, organisation du retour du participant en centre hospitalier proche du domicile, suite à un accident ou une maladie grave dont le traitement sur place s'avère impossible ;
- rapatriement du corps : frais réels.

**Attention !** Les assurances exposées ci-dessus sont présentées à titre purement indicatif. Seules les conditions générales et particulières des garanties procurées par la MAIF, et que chaque participant peut réclamer, ont valeur contractuelle et engagent les parties.



# DOCUMENTS OBLIGATOIRES

- Fiche de renseignements
- Informations sanitaires et médicales
- Autorisation et engagement
- Attestation de vaccination
- Attestation de sécurité sociale

# DOCUMENTS COMPLEMENTAIRES

- Allergie alimentaire
- PAI si le jeune est en situation de handicap
- Allergie non alimentaire
- Ordonnance lunette /médicaments
- Renseignements pour la réservation du matériel de Ski
- Fiche trousseau

## Rendez-vous sur l'espace client

Vous pouvez désormais remplir vos différents formulaires directement en ligne en vous rendant sur votre **espace client**.
Retrouvez toutes les informations nécessaires avant, pendant ou après le séjour dans notre guide pratique.

vacances POUR TOUS

# RENSEIGNEMENTS POUR LA RESERVATION DU MATERIEL DE SKI



**A RETOURNER DES VOTRE RESERVATION A L'ADRESSE SUIVANTE :**
**Vacances Pour Tous Lot et Garonne**
**108 Rue Fumadelles BP60179**
**47005 Agen Cedex**
**Tél : 05 53 77 05 32** **Fax : 05 53 77 05 37** **Courriel : vacancespourtous@laligue47.org**

**Afin d'organiser au mieux le séjour de votre enfant, il nous faut impérativement les renseignements suivants :**

NOM : PRENOM : AGE :

TAILLE : CM POINTURE : POIDS : KG

DATES DU SEJOUR : DU AU

**NIVEAU DE SKI ALPIN** (cochez la case correspondante) :

- ☐ Ourson : N'a jamais skié
- ☐ Flocon : sait prendre le téléski et descendre en chasse-neige
- ☐ Possède la 1ère étoile
- ☐ Possède la 2ème étoile
- ☐ Possède la 3ème étoile
- ☐ Possède + que la 3ème étoile. Précisez le niveau :

# FICHE TROUSSEAU 

Il est recommandé que le linge et les vêtements soient **marqués avec le nom et prénom de l'enfant**.
Ce que l'enfant porte le jour du départ est compris dans la liste. La fiche de trousseau doit être dans la valise.

| À EMPORTER | FOURNI PAR LES PARENTS | RELEVÉ À L'ARRIVÉE | RELEVÉ AU DÉPART | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|
| 7 Maillots de corps | | | | |
| 7 Slips ou culottes | | | | |
| 4 Sous pull/polos manches longues | | | | |
| 7 Paires de chaussettes (dont 3 en laine) | | | | |
| 2 Pantalons + 1 survêtement | | | | |
| 2 Collants | | | | |
| 3 Pull-over ou sweat-shirts | | | | |
| 2 Pyjamas | | | | |
| 1 Salopette / combinaison de ski | | | | |
| 1 Anorak | | | | |
| 1 Bonnet + gants ou moufles | | | | |
| 1 écharpe chaude | | | | |
| 1 Lunettes de ski ou de soleil | | | | |
| 1 paire d'Après ski | | | | |
| 1 paire de Baskets | | | | |
| 1 paire de Chaussons | | | | |
| 2 Serviettes + gants de toilette | | | | |
| 1 trousse de toilette complète | | | | |
| 1 Bonnet + 1 maillot de bain | | | | |
| 1 Stick a lèvres | | | | |
| 1 Crème solaire | | | | |
| 1 paquet de mouchoirs en papier | | | | |
| 1 Sac de linge sale | | | | |
| 1 Nécessaire courrier | | | | |